



中心：\_\_\_\_\_

姓名：\_\_\_\_\_

### 1141229 高中職生英翻中短文翻譯題目

Checking in on Facebook has become all the fashion. People can let others know when people visit a restaurant or shop by doing it. Also, many people who use smartphones can get some good that checking in gives. For example, some stores will give a discount to people for checking in, and you may get a free drink or side dish. Even though millions of smartphone users enjoy checking in online, some people are worried about safe problems that it may bring.

For example, some bad people plan to steal things by using location services to know when you are away from home. Also, some services let people check in friends and let others know where their friends are without their agreement. The reasons above are why some people are worried about the problems when it comes to checking in online. But remember that the rule of private information is in our own hands. With the right and safety settings, checking in can be a fun way to save money and social with friends.

checking in 打卡

all the fashion 一股風潮

discount 折扣

side dish 小菜

location service 定位服務

中心：\_\_\_\_\_

姓名：\_\_\_\_\_

### **1141229 高中職生英翻中短文翻譯參考答案**

在臉書上打卡已經成為一股風潮。當人們去一間餐廳或商店，都可以藉由打卡讓其他人知道。而且很多智慧型手機的使用者也能夠得到打卡給的一些好處。例如，有些店家會提供折扣給打卡的人，而且你可能還能得到一杯免費飲料或小菜。雖然有數百萬的智慧型手機使用者喜歡在網路上打卡，但有些人擔心這可能會帶來安全的問題。

舉例來說，有些壞人會藉由定位服務知道你何時不在家來計畫偷你家的東西。而且有些定位服務允許人們未經朋友同意就幫他們打卡並讓其他人知道他們的朋友在哪裡。以上的原因就是為何每當要線上打卡時，有些人會擔心這些問題。但記住，私人資訊的控制是在我們自己手中。有正確及安全的設定，打卡也能是一件有趣的省錢和朋友交流的方法。